



Frytkownica Beztłuszczowa

AirFryer 1500W

Instrukcja Obsługi

Uwaga!

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane dotyczące użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.

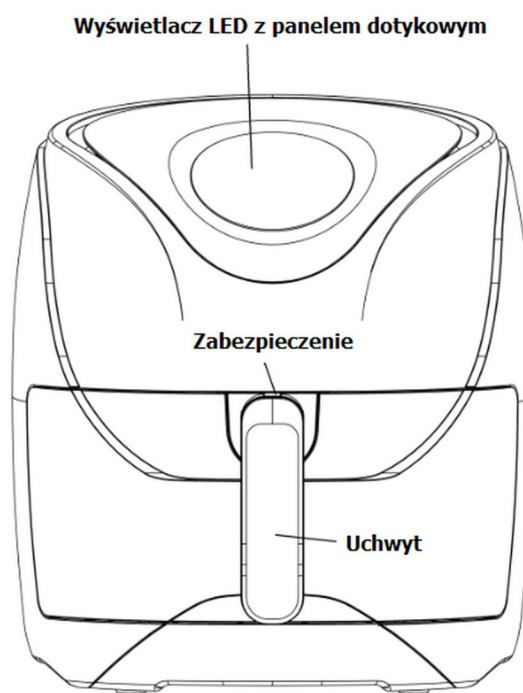
To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane jak korzystać z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.

Środki Bezpieczeństwa

- Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed użyciem i zachowaj ją na przyszłość.
- Sprawdź urządzenie i akcesoria. W przypadku pytań skonsultuj się ze sprzedawcą. Upewnij się, że napięcie w gniazdku odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej frytkownicy powietrznej.
- Aby uchronić się przed pożarem, porażeniem prądem elektrycznym i obrażeniami osób, nie wolno zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innym płynie.
Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego, gdy nie jest używane lub przed czyszczeniem. Pozostaw do ostygnięcia przed założeniem, zdjęciem części lub przed czyszczeniem urządzenia.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem, wtyczką, po awarii urządzenia lub gdy zostało ono w jakikolwiek sposób uszkodzone. Zwróć urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
- Stosowanie akcesoriów niezalecanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Nie używać na zewnątrz.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał z ostrej krawędzi stołu lub blatu ani dotykał gorącej powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia na łatwopalnych materiałach, takich jak obrus lub zasłona, ani w ich pobliżu, aby się nie przypaliły.
- Nie używaj urządzenia do innych celów niż opisane w niniejszej instrukcji.
- To jest urządzenie grzewcze. Podczas używania urządzenie należy ustawić na poziomej, równej i stabilnej powierzchni. Nie umieszczać na płytach plastikowych, winylowych i emaliowanych ani na żadnej innej powierzchni nieprzystosowanej do znoszenia dużych temperatur.
- Przed włożeniem składników do środka wytrzyj patelnię i grill do sucha.

- Umieścić patelnię na bezpiecznej poziomej powierzchni przed oddzieleniem, w przeciwnym razie patelnia może spaść i zranić osoby.
- Naczynie należy całkowicie wsunąć do urządzenia.
- Odłącz urządzenie; po użyciu przywróć regulator temperatury i pokrętko timera do zera.
- Niektóre części urządzenia osiągają wysoką temperaturę podczas pracy, np. patelnia, grill. Użyj uchwyty zamiast dotykania dłońmi.
- Podczas smażenia w urządzeniu, przez otwory wylotowe powietrza wydostaje się gorąca para. Trzymaj ręce i twarz w bezpiecznej odległości od pary i otworów wylotowych powietrza. Podczas wyjmowania patelni z urządzenia należy również uważać na gorącą parę i powietrze.
- Podłączanie zewnętrznego przewodu zasilającego (przedłużacza) jest niedozwolone.

Opis części



Uwaga: ekran dotykowy z 7 programami, 30 minut i 80-200 °C

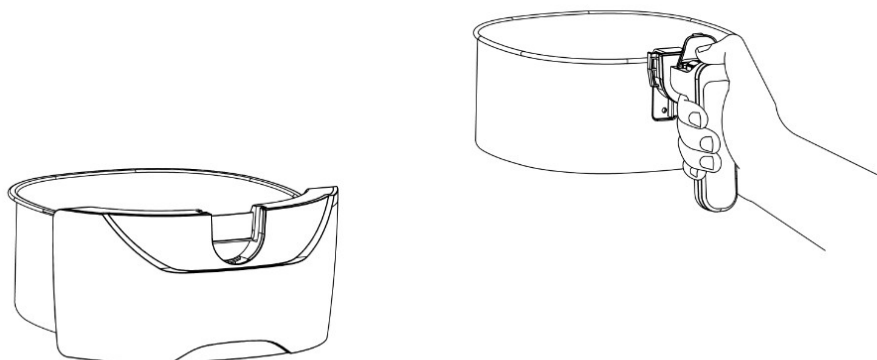
Przed pierwszym użyciem

Sprawdź, czy wszystkie akcesoria są kompletne i czy urządzenie nie jest uszkodzone. Dokładnie wyczyść grill, patelnię i wszelkie zdejmowane części w ramach CZYSZCZENIA I KONSERWACJI.

Instrukcja obsługi

1. Ustaw urządzenie na stabilnej, poziomej i równej powierzchni. Nie stawiaj urządzenia na nieodpornych na ciepło powierzchniach.

2. Podłącz.
(Uwaga: uważaj! Trzymaj okap z dala od ściany co najmniej 15 cm.)
3. Prawidłowo umieścić kosz na patelni, a następnie włóż przygotowane składniki na patelnię



Uwaga :

- Nigdy nie wkładaj składników do naczynia powyżej jego pojemności
 - Jeśli składniki staną się większe po podgrzaniu, policz ilość zgodnie z podgrzaną objętością.
4. Wsuń patelnię z powrotem do frytkownicy powietrznej
Dobierz program do wymaganego czasu i temperatury w zależności od składników.
Włącza się lampka zasilania i silnik zaczyna działać.

Uwaga: Zaleca się wstępne podgrzanie urządzenia przez 3 minuty.

Wskazówki: Przewracanie składników podczas smażenia może pomóc w gotowaniu. W zależności od produktów, lepszy smak można osiągnąć z niższą temperaturą i dłuższym timerem.

Uwaga:

- Naczynie i kosz są bardzo gorące podczas pracy, nie dotykaj ich ręką.
 - Wyjmij produkty z kosza przed umyciem patelni.
 - Patelnia może mieć olej, jeśli gotuje się tłuszcz. Uważaj na poparzenia.
 - Jeśli wyciągniesz patelnię, aby obrócić składniki podczas smażenia, składniki będą znacznie lepiej ugotowane.
5. Kiedy usłyszysz dzwonek, ustawiony czas przygotowania upłynął. Kontrolka zasilania zgaśnie. Wyciągnij patelnię z urządzenia.

Wskazówka: Jeśli składniki nie są jeszcze gotowe, po prostu wsuń naczynie z powrotem do urządzenia i ustaw minutnik na kilka dodatkowych minut.

Uwaga: Po smażeniu w gorącym powietrzu patelnia jest gorąca. Użyj uchwytu.

6. Postaw patelnię na żaroodpornej powierzchni, wyjmij składniki na talerz lub do pojemnika

Uwaga: kosz i składniki są gorące. Bądź ostrożny!

Czyszczenie i konserwacja

Uwaga: Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania.

1. Umyj patelnię i kosz wodą lub płynem do mycia naczyń. Zapobiegaj dostawaniu się wody do uchwytu i przedniego panelu naczynia.
2. Przetrzyj korpus urządzenia wilgotną szmatką. Bez płynu do mycia naczyń.
3. Nie zanurzaj przewodu zasilającego, wtyczki ani korpusu urządzenia w wodzie ani innym płynie. Może też spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia osób.
4. Po wyschnięciu wymień wszystkie części i zachowaj do następnego użycia.

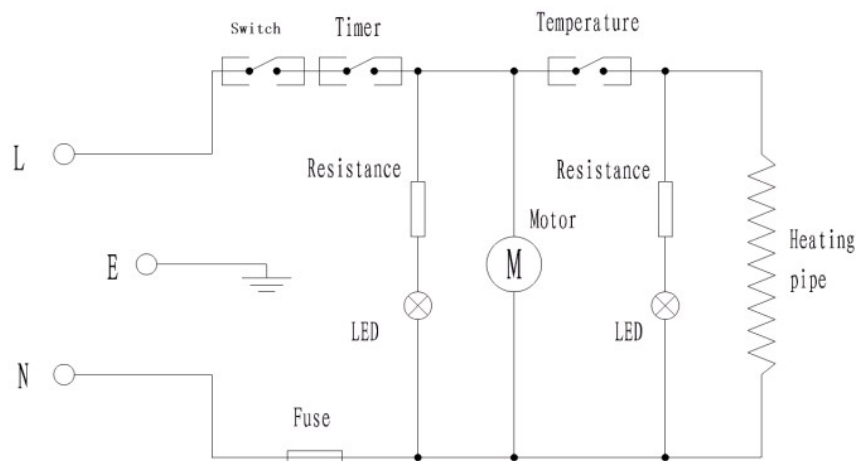
Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie można prawidłowo wsunąć patelni do urządzenia.	1) Za dużo składników w koszu. 2) Coś poza patelnią. 3) Coś wewnątrz frytkownicy powietrznej. 4) Urządzenie jest uszkodzone	1) Nie napełniaj kosza powyżej oznaczenia MAX. 2) Usuń to. 3) Usuń go. 4) Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.
Nie można ustawić timera lub słycać dziwny dźwięk.	Timer jest uszkodzony.	Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.
Timer nie działa.	Timer jest uszkodzony.	Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.
Nie można obrócić regulatora temperatury lub słycać dziwny dźwięk.	Kontrola temperatury jest uszkodzona.	Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.
Potrawy są nierówno smaźone.	1) Za dużo składników. 2) Nie odwracane jedzenie. 3) Nie słycać dźwięku pracy wentylatora.	1) Zmniejsz ilość składników. 2) Obróć lub potrząśnij potrawą podczas gotowania. 3) Jest uszkodzony, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Utylizacja

Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ten produkt należy utylizować w autoryzowanym miejscu do recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zbierając i poddając recyklingowi odpady, pomagasz oszczędzać zasoby naturalne i upewniasz się, że produkt jest usuwany w sposób przyjazny dla środowiska i dla zdrowia.

Schemat urządzenia



Deklaracja CE

Malis B. Machoński sp. k. Deklaruje że urządzenie Maltec Frytkownica Beztłuszczowa AirFryer 1500W spełnia wszelkie wymagania dotyczące dyrektywy LVD 2014/35/EU, EC 2014/30/EU oraz spełnia następujące standardy:

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Importer:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo
www.maltec.pl

Bartosz Machoński



**Fat-free Fryer
AirFryer 1500W
Instruction Manual**

WARNING!

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

1.0 IMPORTANT SAFEGUARDS

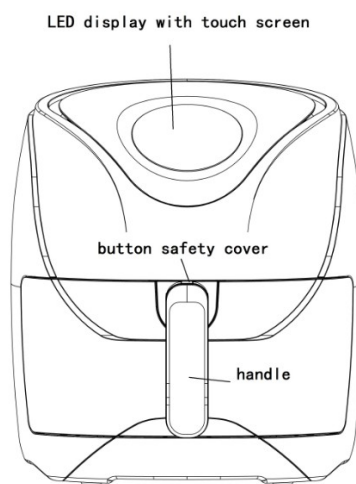
Read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

1. Check the appliance and the accessories. Consult the dealer for any inquiries.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the air fryer.
3. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plug, or the unit in water or other liquid.
4. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. Unplug the appliance from outlet when it not in use or before cleaning. Allow it to cool down before putting on or taking off parts or before cleaning the appliance.
6. Never operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the appliance to an authorized service center for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. This appliance is intended to be used in household. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over the sharp edge of table or counter, or touch the hot surface.
10. Do not place the appliance on or near combustible materials such as a tablecloth or curtain in order to avoid something burning.
11. Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
12. This is heating appliance. Place the appliance on a horizontal, even and stable surface when using. Do not place on plastics, vinyl, and enamel board or any other hot-short, easy-wear surface.
13. Wipe dry the pan and the grill before putting the ingredients inside.
14. Place the pan on a safe horizontal surface before separation, or the pan may fall off and injury to persons.
15. The pan should put inside the appliance completely.
16. Unplug the appliance; return the temperature control and timer knob to zero after use.

17. Some parts of the appliance will have high temperature during operation, e.g. pan, grill. Use the handle instead of hand touching.
18. During the appliance frying, hot steam will exhaust through the air outlet openings. Keep your hands and face at a safe distance from the steam and from the air outlet openings. Also be careful of hot steam and air when you remove the pan from the appliance.
19. External mains cord connection is not allowed.

2. KNOW YOUR AIR FRYER

1. The main parts. (Ref. Fig. 1)



Notice: The touch screen with 7 program, 30min and 80-200°C

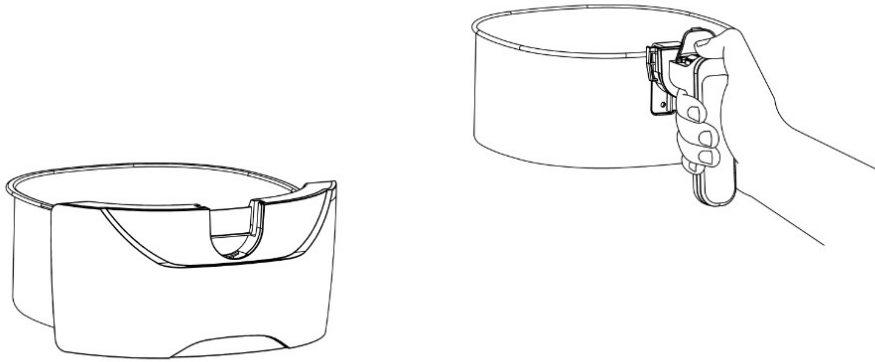
3. BEFORE FIRST USE

Check that all accessories are complete and the unit is not damaged.

Thoroughly clean the grill, the pan, and any detachable parts as **CLEANING AND MAINTENANCE**.

4. USING YOUR AIR FRYER

- Place the appliance on a stable, horizontal and level surface. Do not place the appliance on non-heat-resistant surfaces.
- Plug in.
(Note: Be careful! Keep the ventilation hood away from the wall at least 15cm.)
- place the basket into the pan properly. Then put the prepared ingredients into the pan; (Ref. Fig. 3)



(Fig. 3)

Note :

- 1) Never fill ingredients into the pan beyond the capacity
 - 2) If the ingredients become bigger after heating, count the amount according to the heated volume.
- Slide the pan back into the air fryer completely
Choose the program to the required time and temperature according to the ingredients. Power-on light on and motor starts working.

Note:

- 1) Recommend to preheat the unit 3mins,

Tips : It can help cook better to turn over the ingredients during frying. Or it can have better tasty with lower temp and longer timer.

Note :

- 1) The pan and basket are very hot during work, do not touch them by hand.
- 2) Take out of the basket before washing your pan.
- 3) The pan may have oil if cook fat ingredients. Be careful for scalding injury.
- 4) If pull out the pan to turn over the ingredients during frying,
The ingredients will be cooked much better.

- When you hear bell, the set preparation time has elapsed. Power-on light will be off. Pull the pan out of the appliance.

Tip : If the ingredients are not ready yet, simply slide the pan back into the appliance and set the timer to a few extra minutes.

Note : After hot air frying, the pan are hot. Use the handle or assistant support.

- Place the pan on a heat-resistant surface, remove the ingredients to plate or container

Note: the basket and the ingredients are hot. Be careful!

5. CLEANING AND MAINTENANCE.

Caution: Be sure to unplug this appliance before cleaning.

- 1) Clean the pan and basket with water or washing-up liquid. Prevent water from going into the handle and the front panel of the pan.
- 2) Wipe the appliance body with a moist cloth. No washing-up liquid.

- 3) Do not immerse the power cord, plug and appliance body with water or other liquid. Or it may result in fire, electric shock or injury to persons.
- 4) After drying, replace all parts and keep for next use.

6. FAULT, CAUSE AND SOLUTION

Problem	Possible cause	Solution
Cannot slide the pan into the appliance properly.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Too much ingredients in the basket. 2) Something outside the pan. 3) Something inside the air fryer. 4) The appliance is damaged 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Do not fill the basket beyond the MAX indication. 2) Remove it.. 3) Remove it. 4) Contact the local dealer.
Cannot turn the timer or with strange sound.	The timer is damaged.	Contact with the local dealer.
The timer does not work.	The timer is damaged.	Contact with the local dealer.
Cannot turn the temp control or with strange sound.	The temp control is damaged.	Contact with the local dealer.
Foods are fried unevenly.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Too much ingredients. 2) Do not turn over the food. 3) Cannot hear the fan working sound. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Reduce the ingredients. 2) Turn or shake the food during cooking. 3) It is damaged, contact with the dealer.

CE declaration

Malis B. Machoński sp. K. Declares that the Maltec device Fat-free fryer AirFryer 1500W meets all the requirements of the LVD 2014/35 / EU, EC 2014/30 / EU directives and meets the following standards:

EN 55014-1:2017
 EN 55014-2:2015
 EN 61000-3-2:2014
 EN 61000-3-3:2013

Importer:

Malis B. Machoński sp. K.
 ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo
 62-081 Przeźmierowo
 www.maltec.pl

Bartosz Machoński